【織りを訪ねるシリーズ・中国】

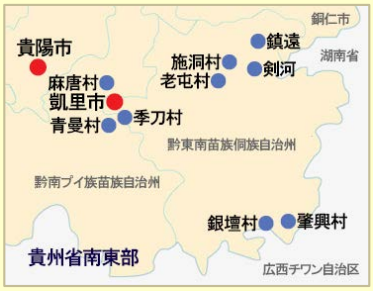
「中国貴州省に苗（ミャオ）族の刺繍と侗（トン）族の建築を訪ねる旅」6日間

旅行期間　2018年7月5日（木）～10日（火）

出発空港　羽田　※その他の空港発着についてはお問い合わせ下さい。

写真：苗族の村、老屯村で出会った結婚式の行列にて

▼ ロングスカート苗族の村、季刀村にて



貴州省は中国の西南雲貴高原の東北部に位置し少数民族が全省人口の3分の1を占めるエリアです。冬の厳しい寒さ、夏の厳しい暑さは無く、年間平均気温は15.2℃。温暖な気候に合わせ自然も多く残っています。2006年に「中国の避暑地」に指定されました。

ここで暮らす苗（ミャオ）族は刺繍と民族衣装が美しいことで有名な民族。中国では「百苗」と言われ、百人の苗族がいれば百種類の民族衣装があると言われるほど、様々な種類の民族衣装と刺繍の技法があります。

侗（トン）族は、民族衣装も苗族と似ていますが建築でも有名な民族。釘を１本も使わない建築です。川や池など水辺に近いところに村を作ります。村の入口には必ず木造の屋根付き橋である風雨橋がかかっています。村の中心には鼓楼と呼ばれる高い塔のような建物が必ずあり、集会場や祭りの場として使われています。大きな侗族の村には風雨橋や鼓楼が複数あります。

今回の旅は貴州省に侗族と苗族を訪ねるだけではなく、中国最美古鎮のひとつである「鎮遠（ちんえん）」も加えました。紀元前277年に泰がこの地に県城を設置してから交通の要所として栄えてきました。鎮遠の旧市街には古い町並みが残っています。

山岳部の貧しい省ですのでかつては道も悪く、旅するのは大変でした。現在は高速道路や新幹線も整備され、ホテルも良くなり、旅もしやすくなりました。苗族、侗族の大きな村は観光化が進んでいます。一方で昔ながらの暮らしを残した小さな村も残っています。

苗族・侗族が多く暮らす貴州省南東部、黔東南苗族侗族自治州を中心にまわるコースです。

	滞在地	時間	スケジュール
1	羽田 貴陽	午前 夜	■羽田発、空路北京経由で貴州省省都の貴陽へ ※8:30発予定。北京で入国手続きをします。 貴陽着　※18:10着予定 着後空港内のホテルへ ＜貴陽泊＞　朝✈ 昼✈ 夕○
2	貴陽 老屯村 施洞村 鎮遠	午前 午後 夕刻	専用車にて姉妹飯祭りで有名な老屯村、施洞村を経由し中国最美古鎮のひとつ「鎮遠」へ ■老屯村にて苗族訪問 ■施洞村にて苗族の刺繍学校見学 ■鎮遠着後、青龍洞、四方井、夜景など見学 ＜鎮遠泊＞　朝○　昼○ 夕○
3	鎮遠 剣河 麻唐村 凱里	午前 午後	鎮遠発、剣河、麻唐村を経由し凱里へ ■剣河にて龍女三九さんの工房訪問 貴重な錫の刺繍の作成工程を見学 ■麻唐革家族の村を訪問 ろうけつ染めと刺繍、村の見学 見学後、貴州省５番目の都市凱里へ ■凱里民族博物館見学 ＜凱里泊＞　朝○　昼○ 夕○

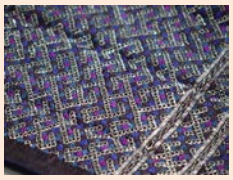
	滞在地	時間	スケジュール
4	季刀村 銀壇村 青曼村 肇興	午前 午後 夕刻 夜	３つの村を経由し侗族の肇興村へ ■ロングスカート苗族の村、季刀村訪問 特別な歓迎式・古歌などをお楽しみしてください。民族衣装、刺繍なども見学 ◆小花苗族の村、青曼村にて家庭料理の昼食 ■侗族の村、銀壇村訪問 村の散策と藍染を見学 ■侗族の大きな村、肇興着後村内の散策など ■肇興村にて伝統的な歌・踊りなどの鑑賞 ＜ 肇興村泊＞　朝○　昼○ 夕○
5	堂安村 肇興村 貴陽	午前 午後 夜	肇興村を見下ろす山の村、堂安村へ ■堂安村にて散策、棚田、鼓楼など見学 ■肇興村に戻り染織の工程見学と自由時間 貴陽に向かいます。 ◆貴陽にて最後の夕食 ＜貴陽泊＞　朝○ 昼○ 夕○
6	貴陽 羽田	朝 夕刻	■貴陽発、空路北京経由で羽田へ 羽田空港着　※17:25着予定。北京で出国手続き。 朝○ 昼✈ 夕✈

表示時間の目安：早朝=4:00～6:00 / 朝=6:00～8:00 / 午前=8:00～12:00 / 昼=12:00～13:00 / 午後=13:00～16:00 / 夕刻=16:00～18:00 / 夜=18:00～23:00 / 深夜=23:00～4:00

ツアーポイント

省都の貴陽から東に200km離れたところに凱里（がいり、カイリー）という町があります。苗族・侗族が多く暮らす黔東南苗族侗族自治州の中心の町です。今回は、凱里を中心に苗族、侗族の村を回ります。

●苗（ミャオ）族の村を訪ねる



苗族はもともと揚子江中流域などで暮らしていましたが、他の民族に追われるように貴州省に移動してきました。

一部の人たちは、タイ、ミャンマー、ラオス、ベトナムなどの山岳地帯にまで移動し、東南アジアではモン族と呼ばれています。

布を藍で染め、ろうけつ染めをし、その上に刺繍をすること、銀製品の飾りを着けることなどは共通しています。プリーツの入ったスカートも特徴です。

短いスカートを着用する苗族、長いスカートを着用する苗族など村や地域により民族衣装がかなり異なります。

そのためそれぞれ異なった特徴のある村を入れました。

特に珍しいのは、金属の錫（すず）を使った刺繍です。剣河という町でこの錫の刺繍を伝承している龍女三九さんの工房を見学します。1.5mm程度に細く切った錫の金属片を縫い込んでいきます。20×35cm 程度の布に錫片だけで１万個ぐらい付いています。

苗族に近い麻唐革家族の村を含め5つの村を回ります。

●侗（トン）族の村を訪ねる

３つの侗族の村を訪ねます。

宿泊もする肇興村は周辺では一番大きな村。多くの鼓楼と鐘楼があり観光化されていますが、それなりに楽しめる村です。侗族の村ではどこでも、トントンと砧打ちの音が各家から響いてきます。

藍染をした布をピカピカに光らせるため、卵白を塗り、大きな石版の上に乗せ木槌で限りなく叩き続けます。

残りの２つの村は、昔ながらの暮らしが残っている小さな村です。

●中国最美古鎮のひとつ「鎮遠(ちんえん)」

2000年以上の歴史のある「鎮遠」の旧市街に１泊し、旧市街の石畳の町並みや青龍洞、四方井などの観光もします。川に映る夜景が特に有名です。

その他、苗族の家庭料理や侗族の料理なども組み込みました。

出発地	金額（2名1室）
2018/7/5（木）羽田発着	￥248,000

※燃油付加運賃および日本と現地の空港税が別途かかります。
※東京以外の発着を希望される方はお問い合わせ下さい。

【１人部屋追加代金】（４泊）￥32,000

【食事】　朝５回・昼４回・夕５回
【最少催行人数】８名　【募集定員】１５名
【利用予定航空会社】中国国際航空
【添乗員】羽田より同行します

※参加中の万一のアクシデントに備え、海外旅行傷害保険のご加入をおすすめします。

宿泊予定ホテル

（写真はイメージです）

貴陽：貴陽机場麗江酒店（Guiyang Terminal Hotel）
鎮遠：鎮遠府城賓館
凱里：龍都環怡酒店
肇興：肇興貴賓楼

※現地の事情により同等クラスのホテルに変更になる場合があります。

●企画者から

ツアーの下見のため、13年ぶりに貴州省を回りました。中国の高度成長の中で貧しかった貴州省も変わりつつあります。

幾つかの大きな村は、入場料を払い、電動カートで村内に移動するテーマパークのような村もできています。

しかし、まだ昔ながらの暮らしを残している小さな村も沢山ありました。

錫の刺繍については以前から、どこでどのように作っているか知りたいと思っていましたが、今回剣河で見つけることができたのは大きな収穫でした。

苗族の村では新郎新婦の行列に出会いました。侗族の村では子どもの生誕１ヵ月のお祝いにもであいました。まだ懐かしい風景が残るエリアです。写真：侗族の小さな村で

（ツアーコーディネーター　相葉康之）

旅行条件（要旨）

お申し込みの際は別途お渡しする旅行条件書をご確認の上お申し込み下さい。

この旅行は、株式会社タビーズ（以下「当社」という）が企画・実施するもので、お客様は当社と募集型企画旅行契約（以下「旅行契約」という）を締結することになります。

◆旅行契約の申込と旅行契約成立時点

区　　分	申込金（お一人様）
旅行代金が30万円以上	5万円以上旅行代金まで
旅行代金が15万円以上30万円未満	3万円以上旅行代金まで
旅行代金が15万円未満	2万円以上旅行代金まで

当社は電話などの通信手段による募集型企画旅行契約の予約の申込を受付けます。この予約の時点では契約は成立しておらず、当社が予約の承諾の旨を通知した日から3日以内に、当社に申込書と申込金を提出していただきこれを受理した時に成立します。この期間内に提出されない時は、予約はなかったものとして取り扱います。また、旅行代金残金は旅行開始の前日のから起算してさかのぼって21日に当たる日より前にお支払いいただきます。

◆ご旅行代金に含まれているもの(一部例示) 往復国際航空（航路）運賃、日程表記載の移動車両の運賃・料金、日程表に記載されている宿泊料金および諸税・サービス料、日程表に記載されている観光の料金、日程表に記載されている食事代および諸税・サービス料、日程表記載の観光の料金及び伴う場合のガイド料金、団体行動中のチップ、添乗員の同行費用

◆旅行代金に含まれないもの（一部例示） 日本での前後泊時の宿泊費・移動交通費、運送機関が課す付加運賃料金（燃油サーチャージ）、空港税、空港施設使用料、超過手荷物料金、任意の海外旅行傷害保険、オプショナルツアー代金、日程表記載の内容以外に行動される場合の諸経費、個人的性質の費用、傷害・疾病に関する治療費、パスポート取得費用

◆旅行契約の解除 お客様は一定の場合を除き、次に定める取消料をお支払いいただくことにより旅行契約を解除できます。

旅行契約の解約期日	取消料（お一人様）
1）旅行開始日がピーク時の旅行であって旅行開始日の前日から起算して遡って40日目にあたる日以降、31日目にあたる日まで	旅行代金の10%(最高5万円迄) ピーク時とは、4月27日から5月6日まで、7月20日から8月31日まで及び12月20日から1月7日までをいいます。
2）旅行開始日の前日より起算して遡って、30日目にあたる日以降3日目にあたる日まで	旅行代金の 20%
3）旅行開始日の前々日から当日	旅行代金の 50%
4）無連絡不参加及び旅行開始後	旅行代金の100%

＊旅行開始日は当日の午前0時となります。

◆特別補償
当社は、お客様が旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故によって、生命、身体または手荷物の上に被った一定の損害について、あらかじめ定める額の補償金および見舞金を支払います。

◆旅行条件要旨基準日
この旅行条件は2018年4月10日を基準としています。旅行代金は2018年4月10日現在有効なものとして公示されている航空運賃、適用規則に基づいて算出してい ます。

お問い合わせ・お申込み

【旅行企画・実施】㈱TABi' Z（タビーズ）　日本旅行業協会（JATA）正会員　ボンド保証会員

TABi'Z
観光庁長官登録旅行業第1906号

株式会社　TABi'Z（タビーズ）
〒108-0014　東京都港区芝 5-13-18　いちご三田ビル9F
TEL03-6809-5672 FAX 03-6435-4834

タビーズの旅　予約受付デスク
03-6809-5672
【受付時間】平日10:00～18:00/土・日・祝　休業
FAX 03-6435-4834　info@tabiz.net
HP　http://www.tabiz.net/

【協力】　【取り扱い】